

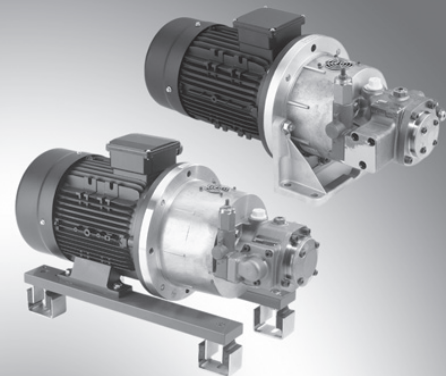
Motor-Pumpengruppe

RD 51171/07.12

1/16

Typ ABAPG und ABHPG

mit Pumpentyp: PV7
 Elektromotor-Baugröße 90S bis 250M
 max. Druck bis 160 bar
 max. Volumenstrom bis 162,5 L/min



H7896+7897_d

Inhaltsübersicht

Inhalt	Seite
Merkmale	1
Bestellangaben	2
Aufbau der Motor-Pumpengruppe	2
Technische Daten	3
Schaltpläne	4
Standardprogramm inkl. Vorzugstypen	5, 6
Geräteabmessungen	7 ... 12
Druckleitungsanschlüsse	13
Optionales Zubehör	13, 14
Einbauhinweise	15
Inbetriebnahme-, Wartungs-, und Bedienungshinweise	15

Merkmale

- In den Motor-Pumpengruppen wird elektrische in hydraulische Energie umgewandelt.
- Sie sind für hydrostatische Antriebe im offenen Kreislauf konzipiert.
- Elektromotor Bauform IM B5 (ABHPG) bzw. IM B3/B5 (ABAPG)
 - Pumpe mit starrem Pumpenträger und Kupplung am Elektromotor befestigt
 - niedriges Betriebsgeräusch
 - vielseitige Einsatzmöglichkeiten auf Behälter, Grundrahmen oder separate Aufstellung
 - übersichtlicher wartungsgerechter Aufbau
 - mit Flügelzellenpumpe PV7 (Verstellpumpe)

Bestellangaben

-V7- M 0 / 4 5 2 3/S E HOY

Baugruppe

mit Motorbauform...

B35 = ABAPG

B5 = ABHPG

Pumpentyp

Flügelzellenpumpe PV7 = V7
nach Datenblatt 10515 und
10522

Bau-/Nenngröße

10 ... 118 cm³
pro Umdrehung = 06-10 ... 100-118

Dichtungswerkstoff (nach DIN ISO 1629)

NBR = M

Reglertyp

direktgesteuert = A

Druckregler = C

Regleroption

Standard = 0

Nullhub-Druckbereich

160 bar = 16

Motorlieferant

HOY = Hoyer
Motors (Vorzug)

SIE = Siemens

VEM = VEM

**Ausführung
Dämpfungslager**

E = elastisches
Dämpfungslager
(nur ABAPG)

Ausführung Pumpenträger

S = starrer Pumpenträger
AB 03337

Motorschutz

3 = Kaltleiter mit
3 Temperaturfühlern

Wirkungsgradklasse

2 = IE 2

Bemessungsfrequenz

5 = 50 Hz

Polpaarzahl

4 = 4-polig

Bemessungsspannung

CA = 230/400 V bei 50 Hz (bis 3 kW)

CB = 400/690 V bei 50 Hz (ab 4 kW)

Motorleistung (in kW)

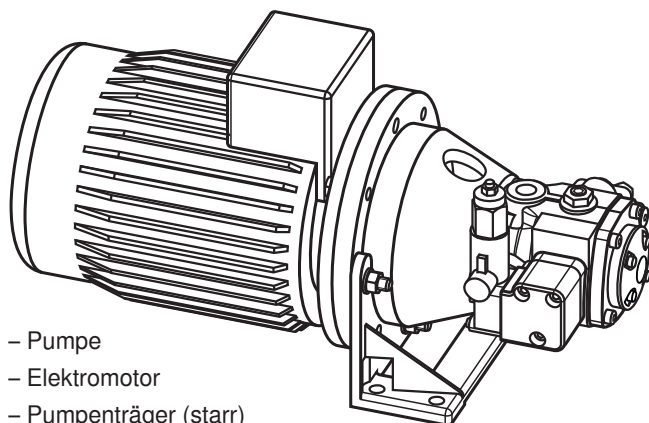
1,1 ... 55,0 = 1,1 ... 55,0 kW

Bestellbeispiel:

ABAPG-V7-63-71MA0-16/30,0CB4523/SE HOY

Aufbau der Motor-Pumpengruppe

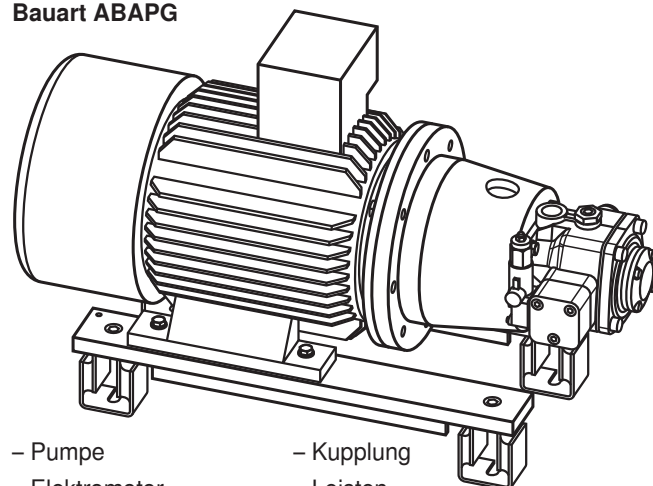
Bauart ABHPG



- Pumpe
- Elektromotor
- Pumpenträger (starr)
- Kupplung
- Pumpenfuß

Der Einsatz dieser Bauweise wird empfohlen bei beengten Einbauverhältnissen (z. B. auf Ölbehältern)
Max. Leistungsbereich 7,5 kW

Bauart ABAPG



- Pumpe
- Elektromotor
- Pumpenträger (starr)
- Kupplung
- Leisten
- Dämpfungslager


Der Einsatz dieser Bauweise wird v. a. empfohlen bei Anforderungen an niedrigen Geräuschpegel
Min. Leistungsbereich 5,5 kW

STEP-Dateien der jeweiligen Baugruppen auf Anfrage

Technische Daten (Bei Geräteinsatz außerhalb der angegebenen Werte bitte anfragen!)

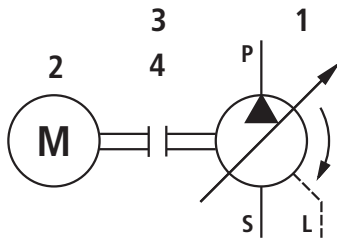
Leitungsanschlüsse	siehe Tabelle Leitungsanschlüsse auf Seite 13		
Druckflüssigkeit	Mineralöl HLP nach DIN 51524; Teil 2 z. B. bei Betriebstemperatur 50 °C ISO VG46 DIN ISO 3448 (andere Flüssigkeiten auf Anfrage!) <ul style="list-style-type: none"> • Bitte beachten Sie unsere Vorschriften nach Datenblatt 90220. • Verschiedene Ölsorten dürfen nicht gemischt werden, da Zersetzung und Nachlassen der Schmierfähigkeit die Folge sein können. • Entsprechend den Betriebsbedingungen muss die Flüssigkeit in gewissen Abständen erneuert werden. 		
Pumpentyp	PV7 Baugröße 6 nach Datenblatt 10522		
	PV7 Baugröße 10-100 nach Datenblatt 10515		
– Drehrichtung	R = rechts		
Betriebsdruck, absolut			
– Eingang	$p_{\min\text{-max}}$	bar	0,8 bis 2,5
– Ausgang	p_{nom}	bar	bis 160 (abhängig von der Baugröße)
– Leckanschluss	p_{max}	bar	2
Druckflüssigkeitstemperaturbereich, Viskositätsbereich beachten	ϑ		–10 bis +70
– T_{optimal} bei HLP 46 (DIN 51524)	ϑ	°C	+45 bis +55
– T_{max} im Dauerbetrieb	ϑ	°C	< +65
Für Anlauf bei niedrigen Temperaturen kann eine Heizung vorgesehen werden. Für Kühlung kann entweder ein Öl-Wasser- oder ein Öl-Luft-Kühler vorgesehen werden. Siehe Datenblatt 50126 (ABUKG) und 50112 (KOL/KOLP).			
Reinheitsklassen nach ISO-Code	Maximal zulässiger Verschmutzungsgrad der Druckflüssigkeit nach ISO 4406 (c). ¹⁾ Mindestens Reinheitsklasse 19/16/13 bei NG10 bis 25 bzw. Reinheitsklasse 20/18/15 bei NG14 bis NG150		
Viskositätsbereich	ϑ	mm ² /s	16 bis 160 optimal Max. 200 bei Anlauf im Nullhubbetrieb. Max. 800 bei Anlauf im Förderbetrieb. (Siehe Datenblatt 10515, 10522)
Elektromotor	– Motortyp	Drehstrom-Asynchronmotor	
	– Wirkungsgradklasse	IE2	
	– Polpaarzahl	4	
	– Spannung nach IEC 38	U	V
	– Drehzahl	$n \text{ min}^{-1}$	1450 bei 50 Hz
	– Schutzart	IP	55
	– Einbaulage	horizontal	
Oberflächenbehandlung	Alle Stahlbauteile und Komponenten sind standardmäßig mindestens mit einem temporären Korrosionsschutz (z.B. für Transport) ausgestattet.		

¹⁾ Die für die Komponenten angegebenen Reinheitsklassen müssen in Hydrauliksystemen eingehalten werden. Eine wirksame Filtration verhindert Störungen und erhöht gleichzeitig die Lebensdauer der Komponenten.
Zur Auswahl der Filter siehe Datenblatt 51501.

 **Hinweis:** Zur Montage, Inbetriebnahme und Wartung von Hydroanlagen bitte das Datenblatt 07900 beachten. Die Motor-Pumpengruppe wird in Übereinstimmung mit den harmonisierten EN-Normen/Spezifikationen konstruiert und hergestellt.

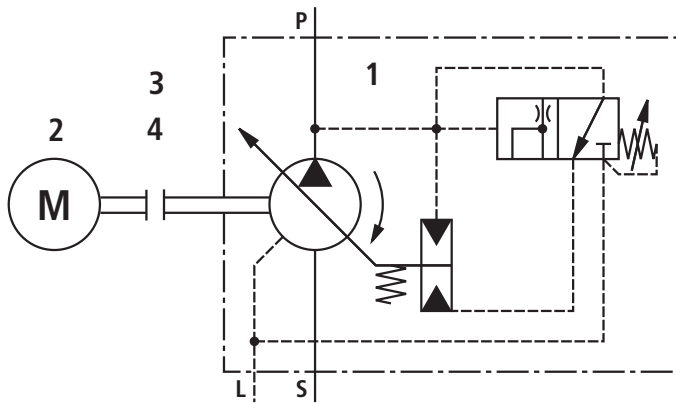
Schaltpläne

Flügelzellenpumpe direktgesteuert (BG 6)



- 1 Flügelzellenpumpe PV7
- 2 Elektromotor
- 3 Pumpenträger (starr)
- 4 Kupplung

Flügelzellenpumpe vorgesteuert (BG 10-100)



- 1 Flügelzellenpumpe PV7
- 2 Elektromotor
- 3 Pumpenträger (starr)
- 4 Kupplung

Standardprogramm inkl. Vorzugstypen ABHPG-PV7

Pumpe	50 Hz 1450 min ⁻¹ $q_{v \max}$ in l/min	$p_{\max.}$ in bar	50 Hz 1450 min ⁻¹ Leistung in kW	Elektro- motor- Bau- größe	ABHPG Material-Nr. (Motor B5)					
					HOYER- MOTORS	MKZ 1)	VEM	MKZ 1)	SIEMENS	MKZ 1)
PV7-1X/6-10 RA01MA0-10	13,8	38	1,10	90S	R901313084	A3	R901313063	A3	R901313107	A3
		52	1,50	90L	R901313085	A3	R901313064	A3	R901313108	A3
		79	2,20	100L	R901313086	A3	R901313065	A3	R901313109	A3
		100	3,00	100L	R901313092	A3	R901313066	A3	R901313110	A3
PV7-1X/10-14 RE01MC0-16	19,3	36	1,50	90L	R901313093	A3	R901313067	A3	R901313111	A3
		53	2,20	100L	R901313094	A3	R901313068	A3	R901313112	A3
		74	3,00	100L	R901313095	A2	R901313070	A3	R901313113	A3
		100	4,00	112M	R901313096	A2	R901313071	A3	R901312476	A3
		137	5,50	132S	R901313098	A3	R901313072	A3	R901313114	A3
		160	7,50	132M	R901313099	A3	R901313074	A3	R901313116	A3
PV7-1X/16-20 RE01MC0-16	27,6	30	2,20	100L	R901313100	A3	R901313076	A3	R901313117	A3
		44	3,00	100L	R901313101	A3	R901313077	A3	R901313118	A3
		59	4,00	112M	R901313102	A3	R901313079	A3	R920011826	A3
		85	5,50	132S	R901307490	A2	R901307482	A3	R901307498	A3
		118	7,50	132M	R901307491	A3	R901307483	A3	R901307499	A3
PV7-1X/25-30 RE01MC0-16	41,3	28	3,00	100L	R901313103	A3	R901313080	A3	R901313120	A3
		40	4,00	112M	R901313105	A3	R901313081	A3	R901313122	A3
		59	5,50	132S	R901307492	A2	R901307484	A3	R901307500	A3
		83	7,50	132M	R901307493	A2	R901307485	A3	R901307501	A3
PV7-1X/40-45- RE37MC0-16	62,0	28	4,00	112M	R901313106	A3	R901313083	A3	R901313123	A3
		39	5,50	132S	R901307494	A2	R901307486	A3	R901307502	A3
		55	7,50	132M	R901307495	A3	R901307487	A3	R901307503	A3
PV7-1X/63-71- RE07MC0-16	97,8	25	5,50	132S	R901307496	A3	R901307488	A3	R901307505	A3
		33	7,50	132M	R901307497	A3	R901307489	A3	R901307506	A3

¹⁾ MKZ = Materialkennzeichen

A2 = Vorzugs-Lieferprogramm

A3 = Standard-Lieferprogramm

Geräteabmessungen siehe Seite 7-12

Standardprogramm inkl. Vorzugstypen ABAPG-PV7

Pumpe	50 Hz 1450 min ⁻¹ $q_{v \max}$ in l/min	$p_{\max.}$ in bar	50 Hz 1450 min ⁻¹ Leistung in kW	Elektro- motor- Bau- größe	ABAPG Material-Nr. (Motor B35)					
					HOYER- MOTORS	MKZ 1)	VEM	MKZ 1)	SIEMENS	MKZ 1)
PV7-1X/10-14- RE01MC0-16	19,3	137	5,50	132S	R901313140	A3	R901313127	A3	R901313150	A3
		160	7,50	132M	R901313141	A3	R901313128	A3	R901313152	A3
PV7-1X/16-20- RE01MC0-16	27,6	85	5,50	132S	R901305578	A2	R901305557	A3	R901305597	A3
		118	7,50	132M	R901305579	A3	R901305558	A3	R901305598	A3
		160	11,00	160M	R901313142	A3	R901313129	A3	R901313153	A3
PV7-1X/25-30- RE01MC0-16	41,3	59	5,50	132S	R901305580	A2	R901305559	A3	R901305599	A3
		83	7,50	132M	R901305581	A2	R901305560	A3	R901305600	A3
		128	11,00	160M	R901306934	A3	R901313130	A3	R901313154	A3
		160	15,00	160L	R901313143	A3	R901313131	A3	R901313156	A3
PV7-1X/40-45- RE37MC0-16	62,0	39	5,50	132S	R901305582	A2	R901305561	A3	R901305601	A3
		55	7,50	132M	R901305583	A3	R901305562	A3	R901305602	A3
		79	11,00	160M	R901305584	A2	R901305563	A3	R901305603	A3
		110	15,00	160L	R901305585	A3	R901305564	A3	R901305604	A3
		136	18,50	180M	R901313144	A3	R901313133	A3	R901313157	A3
		160	22,00	180L	R901313145	A3	R901313134	A3	R901313158	A3
PV7-1X/63-71- RE07MC0-16	97,8	25	5,50	132S	R901305586	A3	R901305565	A3	R901305605	A3
		33	7,50	132M	R901305587	A3	R901305566	A3	R901305606	A3
		50	11,00	160M	R901305588	A3	R901305568	A3	R901305607	A3
		70	15,00	160L	R901305589	A3	R901305569	A3	R901305608	A3
		86	18,50	180M	R901305590	A3	R901305570	A3	R901305609	A3
		104	22,00	180L	R901305591	A3	R901305571	A3	R901305610	A3
		144	30,00	200L	R901313146	A3	R901313135	A3	R901313159	A3
		160	37,00	225S	R901304861	A3	R901313136	A3	R901313160	A3
PV7-1X/100-118- RE07MC0-16	162,5	30	11,00	160M	R901305592	A3	R901305572	A3	R901305611	A3
		43	15,00	160L	R901305593	A3	R901305574	A3	R901305612	A3
		54	18,50	180M	R901305594	A2	R901305575	A3	R901305613	A3
		65	22,00	180L	R901305595	A3	R901305576	A3	R901305614	A3
		89	30,00	200L	R901305596	A3	R901305577	A3	R901305615	A3
		110	37,00	225S	R901313147	A3	R901313137	A3	R901313161	A3
		137	45,00	225M	R901313148	A3	R901313138	A3	R901313162	A3
		160	55,00	250M	R901313149	A3	R901313139	A3	R901313163	A3

1) MKZ = Materialkennzeichen

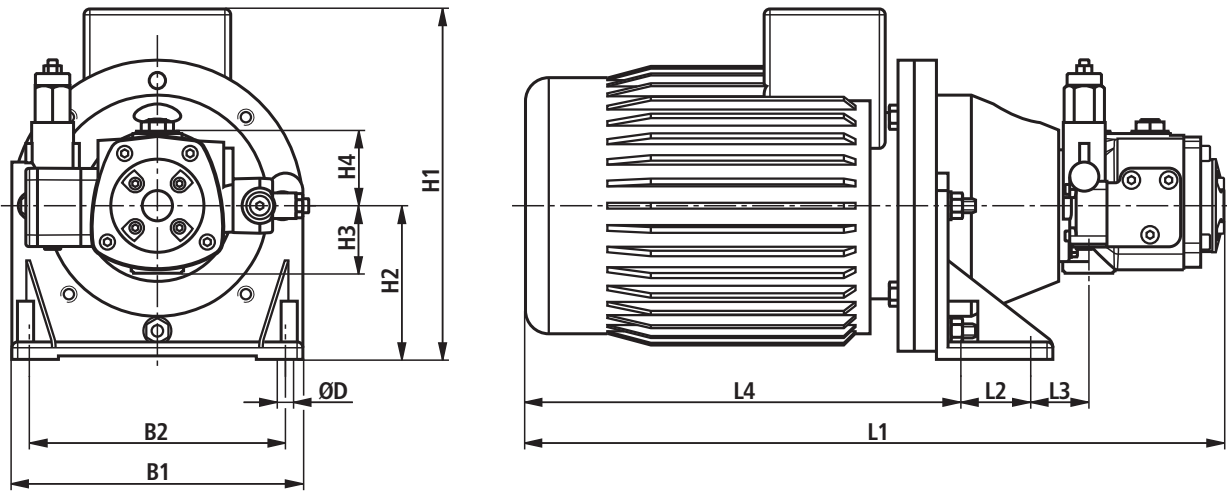
A2 = Vorzugs-Lieferprogramm

A3 = Standard-Lieferprogramm

Geräteabmessungen siehe Seite 7-12

Geräteabmessungen: Typ ABHPG-V7 (Motorlieferant HOYER-MOTORS)

(Maßangaben in mm)

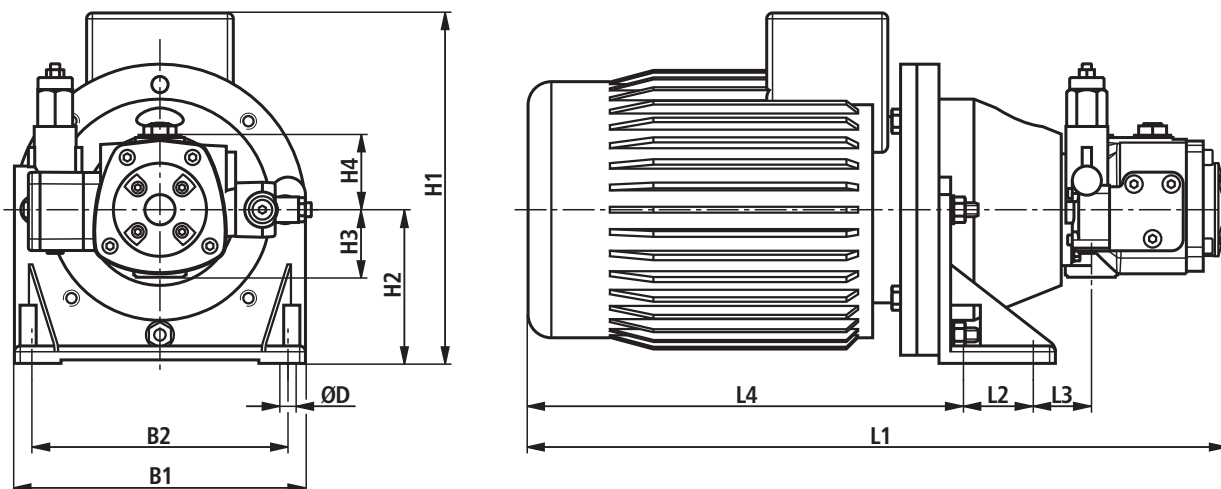


ABHPG-V7 mit Motorlieferant HOYER-MOTORS

Pumpe	E-Motor	Abmessungen										
	kW / BG	B1	B2	ØD	H1	H2	H3	H4	L1	L2	L3	L4
PV7/6-10	1,1 / 90S	210	180	11	244	112	56,5	56,5	452	60	86,5	305
	1,5 / 90L	210	180	11	244	112	56,5	56,5	478	60	86,5	331
	2,2 / 100L	250	220	14	279	132	56,5	56,5	521	60	80,5	380
	3,0 / 100L	250	220	14	279	132	56,5	56,5	521	60	80,5	380
PV7/10-14	1,5 / 90L	210	180	11	244	112	58	64	485	60	88	331
	2,2 / 100L	250	220	14	279	132	58	64	528	60	82	380
	3,0 / 100L	250	220	14	279	132	58	64	528	60	82	38
	4,0 / 112M	250	220	14	301	132	58	64	522	60	82	374
	5,5 / 132S	300	260	14	348	160	58	64	590	80	82	422
	7,5 / 132M	300	260	14	348	160	58	64	653	80	82	485
PV7/16-20	2,2 / 100L	250	220	14	279	132	68	72	536	60	92	380
	3,0 / 100L	250	220	14	279	132	68	72	536	60	92	380
	4,0 / 112M	250	220	14	301	132	68	72	530	60	92	374
	5,5 / 132S	300	260	14	348	160	68	72	609	80	103	422
	7,5 / 132M	300	260	14	348	160	68	72	672	80	103	485
PV7/25-30	3,0 / 100L	250	220	14	279	132	92	80	544	60	116	380
	4,0 / 112M	250	220	14	301	132	92	80	538	60	116	374
	5,5 / 132S	300	260	14	348	160	92	80	617	80	127	422
	7,5 / 132M	300	260	14	348	160	92	80	680	80	127	485
PV7/40-45	4,0 / 112M	250	220	14	301	132	89	94	552	60	113	374
	5,5 / 132S	300	260	14	348	160	89	94	644	80	137	422
	7,5 / 132M	300	260	14	348	160	89	94	707	80	137	485
PV7/63-71	5,5 / 132S	300	260	14	348	160	105	100	650	80	153	422
	7,5 / 132M	300	260	14	348	160	105	100	713	80	153	485

Geräteabmessungen: Typ ABHPG-V7 (Motorlieferant VEM)

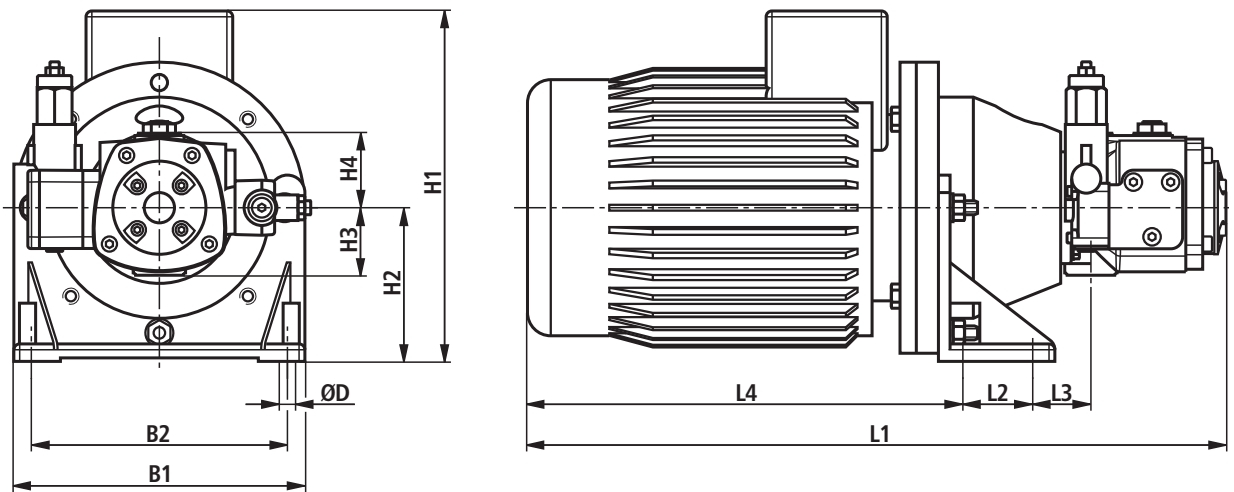
(Maßangaben in mm)

**ABHPG-V7 mit Motorlieferant VEM**

Pumpe	E-Motor	Abmessungen										
	kW / BG	B1	B2	ØD	H1	H2	H3	H4	L1	L2	L3	L4
PV7/6-10	1,1 / 90S	210	180	11	240	112	56,5	56,5	438	60	86,5	291
	1,5 / 90L	210	180	11	232	112	56,5	56,5	479	60	86,5	332
	2,2 / 100L	250	220	14	269	132	56,5	56,5	513	60	80,5	372
	3,0 / 100L	250	220	14	268	132	56,5	56,5	542	60	80,5	401
PV7/10-14	1,5 / 90L	210	180	11	232	112	58	64	486	60	88	332
	2,2 / 100L	250	220	14	269	132	58	64	520	60	82	372
	3,0 / 100L	250	220	14	268	132	58	64	549	60	82	401
	4,0 / 112M	250	220	14	310	132	58	64	587	60	82	439
	5,5 / 132S	300	260	14	259	160	58	64	657	80	82	489
	7,5 / 132M	300	260	14	259	160	58	64	657	80	82	489
PV7/16-20	2,2 / 100L	250	220	14	269	132	68	72	528	60	92	372
	3,0 / 100L	250	220	14	268	132	68	72	557	60	92	401
	4,0 / 112M	250	220	14	310	132	68	72	595	60	92	439
	5,5 / 132S	300	260	14	359	160	68	72	676	80	103	489
	7,5 / 132M	300	260	14	359	160	68	72	676	80	103	489
PV7/25-30	3,0 / 100L	250	220	14	268	132	92	80	565	60	116	401
	4,0 / 112M	250	220	14	310	132	92	80	603	60	116	439
	5,5 / 132S	300	260	14	359	160	92	80	684	80	127	489
	7,5 / 132M	300	260	14	359	160	92	80	684	80	127	489
PV7/40-45	4,0 / 112M	250	220	14	310	132	89	94	617	60	113	439
	5,5 / 132S	300	260	14	359	160	89	94	711	80	137	489
	7,5 / 132M	300	260	14	359	160	89	94	711	80	137	489
PV7/63-71	5,5 / 132S	300	260	14	359	160	105	100	717	80	153	489
	7,5 / 132M	300	260	14	359	160	105	100	717	80	153	489

Geräteabmessungen: Typ ABHPG-V7 (Motorlieferant SIEMENS)

(Maßangaben in mm)

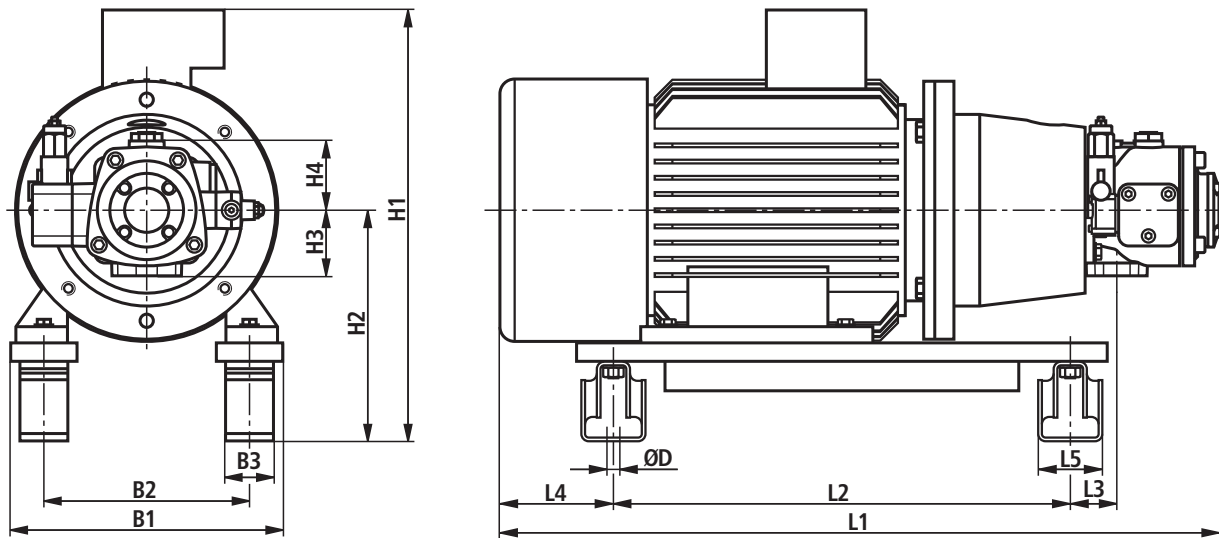


ABHPG-V7 mit Motorlieferant SIEMENS

Pumpe	E-Motor	Abmessungen										
	kW / BG	B1	B2	ØD	H1	H2	H3	H4	L1	L2	L3	L4
PV7/6-10	1,1 / 90S	210	180	11	240	112	56,5	56,5	438	60	86,5	291
	1,5 / 90L	210	180	11	232	112	56,5	56,5	479	60	86,5	332
	2,2 / 100L	250	220	14	269	132	56,5	56,5	513	60	80,5	372
	3,0 / 100L	250	220	14	268	132	56,5	56,5	542	60	80,5	401
PV7/10-14	1,5 / 90L	210	180	11	232	112	58	64	486	60	88	332
	2,2 / 100L	250	220	14	269	132	58	64	520	60	82	372
	3,0 / 100L	250	220	14	268	132	58	64	549	60	82	401
	4,0 / 112M	250	220	14	310	132	58	64	587	60	82	439
	5,5 / 132S	300	260	14	359	160	58	64	657	80	82	489
	7,5 / 132M	300	260	14	359	160	58	64	657	80	82	489
PV7/16-20	2,2 / 100L	250	220	14	269	132	68	72	528	60	92	372
	3,0 / 100L	250	220	14	268	132	68	72	557	60	92	401
	4,0 / 112M	250	220	14	310	132	68	72	595	60	92	439
	5,5 / 132S	300	260	14	359	160	68	72	676	80	103	489
	7,5 / 132M	300	260	14	359	160	68	72	676	80	103	489
PV7/25-30	3,0 / 100L	250	220	14	368	132	92	80	565	60	116	401
	4,0 / 112M	250	220	14	310	132	92	80	603	60	116	439
	5,5 / 132S	300	260	14	359	160	92	80	684	80	127	489
	7,5 / 132M	300	260	14	359	160	92	80	684	80	127	489
PV7/40-45	4,0 / 112M	250	220	14	310	132	89	94	617	60	113	439
	5,5 / 132S	300	260	14	359	160	89	94	711	80	137	489
	7,5 / 132M	300	260	14	359	160	89	94	711	80	137	489
PV7/63-71	5,5 / 132S	300	260	14	359	160	105	100	717	80	153	489
	7,5 / 132M	300	260	14	359	160	105	100	717	80	153	489

Geräteabmessungen: Typ ABAPG-V7 (Motorlieferant HOYER-MOTORS)

(Maßangaben in mm)

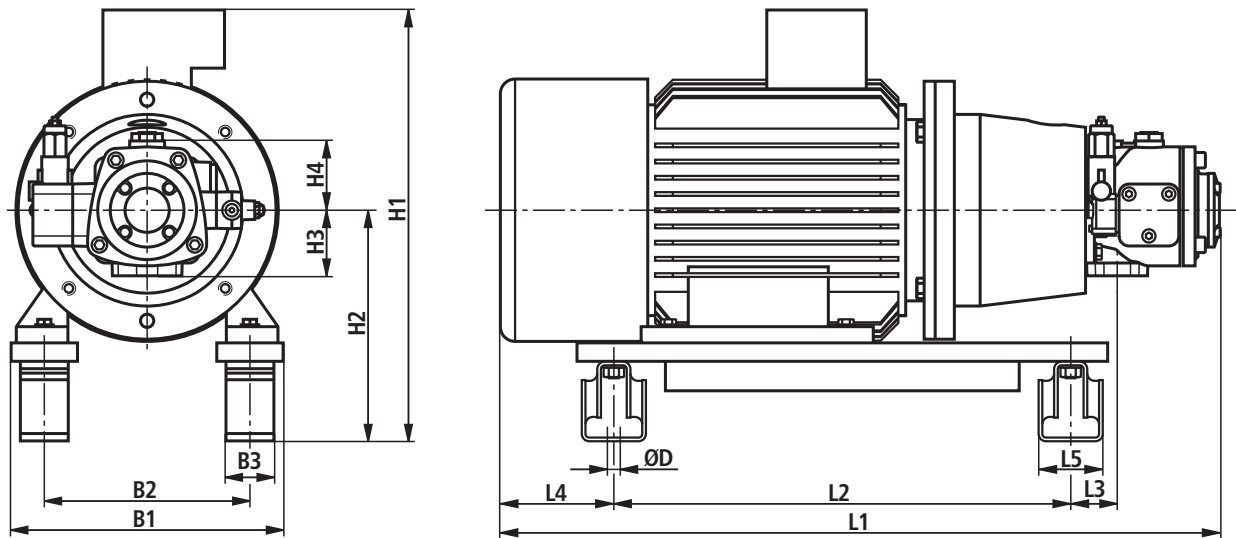


ABAPG-V7 mit Motorlieferant HOYER-MOTORS

Pumpe	E-Motor kW / BG	Abmessungen												
		B1	B2	B3	ØD	H1	H2	H3	H4	L1	L2	L3	L4	L5
PV7/10-14	5,5 / 132S	300	216	50	13,5	423	235	58	64	675	480	-6	78	79
	7,5 / 132M	300	216	50	13,5	423	235	58	64	738	480	-6	141	79
PV7/16-20	5,5 / 132S	300	216	50	13,5	423	235	68	72	702	480	16	78	79
	7,5 / 132M	300	216	50	13,5	423	235	68	72	765	480	16	141	79
	11,0 / 160M	350	254	50	13,5	523	263	68	72	874	580	59	107	79
PV7/25-30	5,5 / 132S	300	216	50	13,5	423	235	92	80	714	480	17	78	79
	7,5 / 132M	300	216	50	13,5	423	235	92	80	777	480	17	141	79
	11,0 / 160M	350	254	50	13,5	523	263	92	80	886	580	60	107	79
	15,0 / 160L	350	254	50	13,5	523	263	92	80	941	580	60	162	79
PV7/40-45	5,5 / 132S	300	216	50	13,5	423	235	89	94	737	480	35	78	79
	7,5 / 132M	300	216	50	13,5	423	235	89	94	800	480	35	141	79
	11,0 / 160M	350	254	50	13,5	523	63	89	94	896	580	65	107	79
	15,0 / 160L	350	254	50	13,5	523	263	89	94	951	580	65	162	79
	18,5 / 180M	369	279	65	17,5	588	313	89	94	9581	620	63	154	87
22,0 / 180L	369	279	65	17,5	610	313	89	94	1021	620	63	194	87	
PV7/63-71	5,5 / 132S	300	216	50	13,5	423	235	105	100	761	480	43	78	79
	7,5 / 132M	300	216	50	13,5	423	235	105	100	824	480	43	141	79
	11,0 / 160M	350	254	50	13,5	523	263	105	100	920	580	73	107	79
	15,0 / 160L	350	254	50	13,5	523	263	105	100	975	580	73	162	79
	18,5 / 180M	369	279	65	17,5	588	313	105	100	1005	620	71	154	87
	22,0 / 180L	369	279	65	17,5	610	313	105	100	1045	620	71	194	87
	30,0 / 200L	418	318	80	17,5	665	360	105	100	1075	700	38	177	100
	37,0 / 225S	456	356	80	17,5	720	385	105	100	1120	800	-6	166	100
PV7/100-118	11,0 / 160M	350	254	65	17,5	553	293	126	111	975	580	107	107	87
	15,0 / 160L	350	254	65	17,5	553	293	126	111	1030	580	107	162	87
	18,5 / 180M	369	279	65	17,5	588	313	126	111	1060	620	105	154	87
	22,0 / 180L	369	279	65	17,5	610	313	126	111	1100	620	105	194	87
	30,0 / 200L	418	318	80	17,5	665	360	126	111	1130	700	71,5	177	100
	37,0 / 225S	456	356	80	17,5	720	385	126	111	1179	800	31,5	166	100
	45,0 / 225M	456	356	80	17,5	720	385	126	111	1209	800	31,5	196	100
55,0 / 250M	550	406	80	17,5	785	420	126	111	1282	850	52,5	198	100	

Geräteabmessungen: Typ ABAPG-V7 (Motorlieferant VEM)

(Maßangaben in mm)

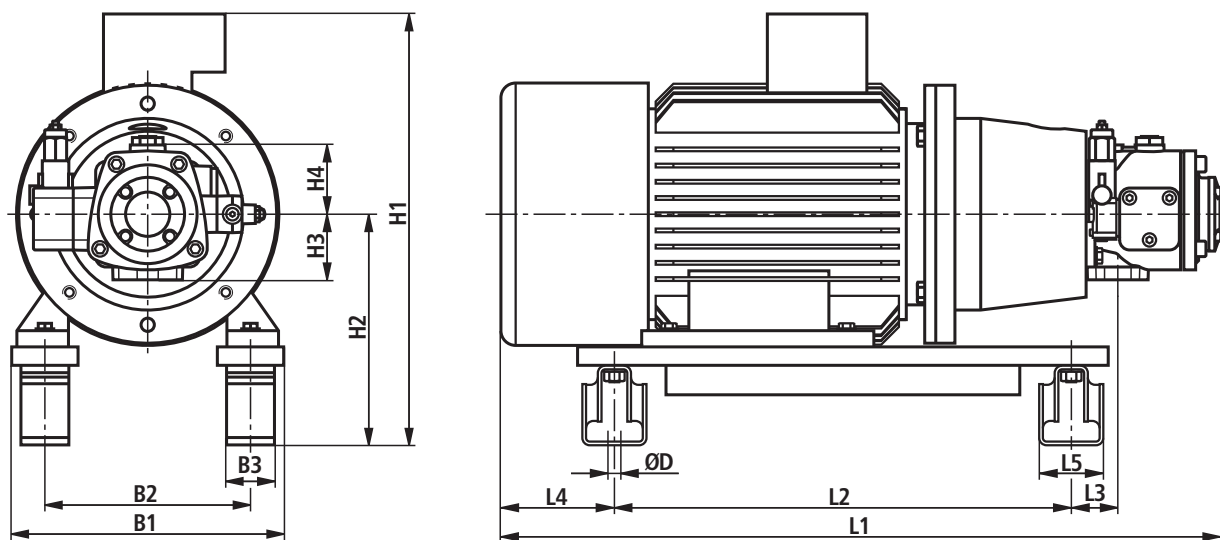


ABAPG-V7 mit Motorlieferant VEM

Pumpe	E-Motor kW / BG	Abmessungen												
		B1	B2	B3	ØD	H1	H2	H3	H4	L1	L2	L3	L4	L5
PV7/10-14	5,5 / 132S	300	216	50	13,5	434	235	58	64	742	480	-6	145	79
	7,5 / 132M	300	216	50	13,5	434	235	58	64	742	480	-6	145	79
PV7/16-20	5,5 / 132S	300	216	50	13,5	434	235	68	72	769	480	16	145	79
	7,5 / 132M	300	216	50	13,5	434	235	68	72	769	480	16	145	79
	11,0 / 160M	350	254	50	13,5	505	263	68	72	830	580	59	63	79
PV7/25-30	5,5 / 132S	300	216	50	13,5	434	235	92	80	781	480	17	145	79
	7,5 / 132M	300	216	50	13,5	434	235	92	80	781	480	17	145	79
	11,0 / 160M	350	254	50	13,5	505	263	92	80	842	580	60	63	79
	15,0 / 160L	350	254	50	13,5	505	263	92	80	938	580	60	159	79
PV7/40-45	5,5 / 132S	300	216	50	13,5	434	235	89	94	804	480	35	145	79
	7,5 / 132M	300	216	50	13,5	434	235	89	94	804	480	35	145	79
	11,0 / 160M	350	254	50	13,5	505	63	89	94	852	580	65	63	79
	15,0 / 160L	350	254	50	13,5	505	263	89	94	948	580	65	159	79
	18,5 / 180M	369	279	65	17,5	574	313	89	94	961	620	63	134	87
	22,0 / 180L	369	279	65	17,5	574	313	89	94	961	620	63	134	87
PV7/63-71	5,5 / 132S	300	216	50	13,5	434	235	105	100	828	480	43	145	79
	7,5 / 132M	300	216	50	13,5	434	235	105	100	828	480	43	145	79
	11,0 / 160M	350	254	50	13,5	505	263	105	100	876	580	73	63	79
	15,0 / 160L	350	254	50	13,5	505	263	105	100	972	580	73	159	79
	18,5 / 180M	369	279	65	17,5	574	313	105	100	985	620	71	134	87
	22,0 / 180L	369	279	65	17,5	574	313	105	100	985	620	71	134	87
	30,0 / 200L	418	318	80	17,5	660	360	105	100	1032	700	38	134	100
	37,0 / 225S	456	356	80	17,5	685	385	105	100	1062	800	-6	108	100
PV7/100-118	11,0 / 160M	350	254	65	17,5	535	293	126	111	931	580	107	63	87
	15,0 / 160L	350	254	65	17,5	535	293	126	111	1027	580	107	159	87
	18,5 / 180M	369	279	65	17,5	574	313	126	111	1040	620	105	134	87
	22,0 / 180L	369	279	65	17,5	574	313	126	111	1040	620	105	134	87
	30,0 / 200L	418	318	80	17,5	660	360	126	111	1087	700	71,5	134	100
	37,0 / 225S	456	356	80	17,5	685	385	126	111	1121	800	31,5	108	100
	45,0 / 225M	456	356	80	17,5	709	385	126	111	1226	800	31,5	213	100
	55,0 / 250M	550	406	80	17,5	806	420	126	111	1291	850	52,5	207	100

Geräteabmessungen: Typ ABAPG-V7 (Motorlieferant SIEMENS)

(Maßangaben in mm)

**ABAPG-V7 mit Motorlieferant SIEMENS**

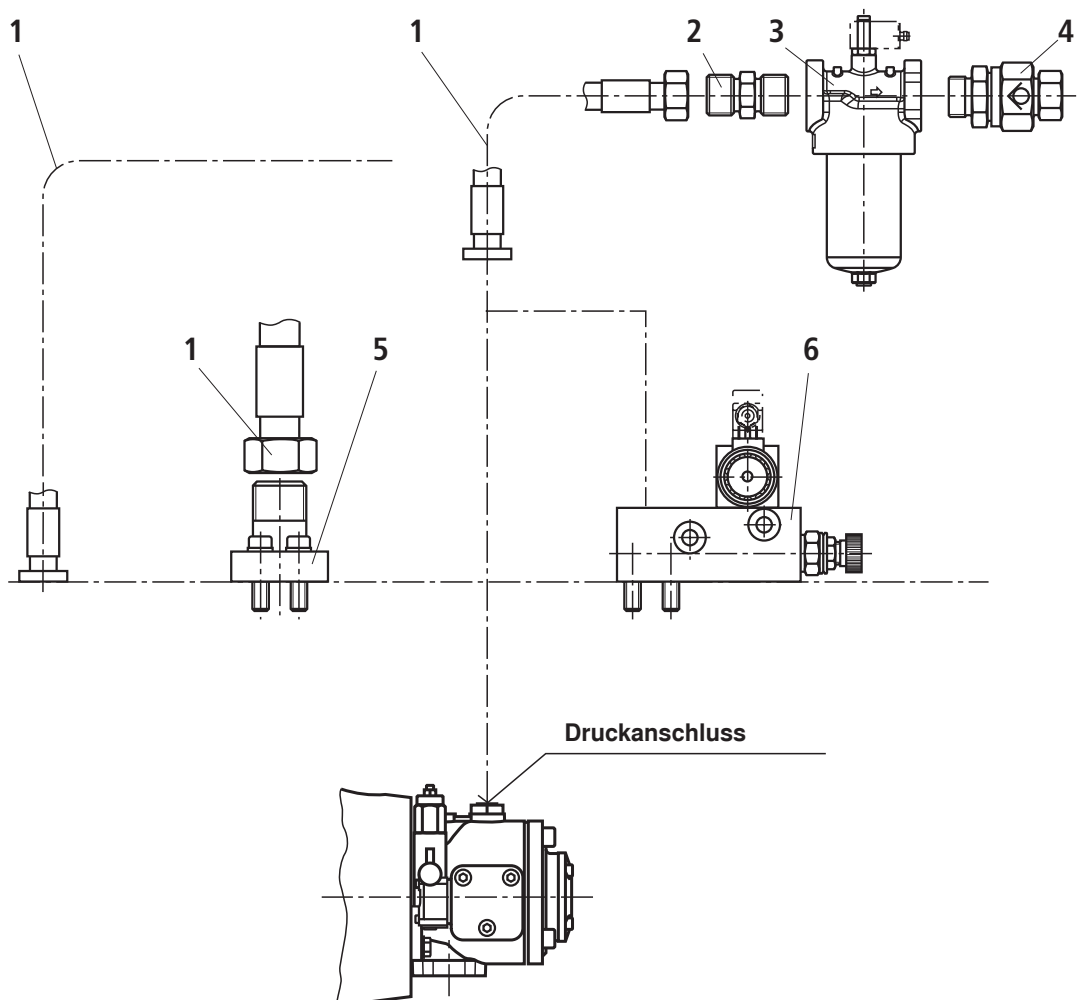
Pumpe	E-Motor kW / BG	Abmessungen												
		B1	B2	B3	ØD	H1	H2	H3	H4	L1	L2	L3	L4	L5
PV7/10-14	5,5 / 132S	300	216	50	13,5	437	235	58	64	678	480	-6	81	79
	7,5 / 132M	300	216	50	13,5	437	235	58	64	678	480	-6	81	79
PV7/16-20	5,5 / 132S	300	216	50	13,5	437	235	68	72	705	480	16	81	79
	7,5 / 132M	300	216	50	13,5	437	235	68	72	705	480	16	81	79
	11,0 / 160M	350	254	50	13,5	500	263	68	72	863	580	59	96	79
PV7/25-30	5,5 / 132S	300	216	50	13,5	437	235	92	80	717	480	17	81	79
	7,5 / 132M	300	216	50	13,5	437	235	92	80	717	480	17	81	79
	11,0 / 160M	350	254	50	13,5	500	263	92	80	875	580	60	96	79
	15,0 / 160L	350	254	50	13,5	500	263	92	80	875	580	60	96	79
PV7/40-45	5,5 / 132S	300	216	50	13,5	437	235	89	94	740	480	35	81	79
	7,5 / 132M	300	216	50	13,5	437	235	89	94	740	480	35	81	79
	11,0 / 160M	350	254	50	13,5	500	63	89	94	885	580	65	96	79
	15,0 / 160L	350	254	50	13,5	500	263	89	94	885	580	65	96	79
	18,5 / 180M	369	279	65	17,5	575	313	89	94	950	620	63	123	87
PV7/63-71	22,0 / 180L	369	279	65	17,5	575	313	89	94	1001	620	63	174	87
	5,5 / 132S	300	216	50	13,5	437	235	105	100	764	480	43	81	79
	7,5 / 132M	300	216	50	13,5	437	235	105	100	764	480	43	81	79
	11,0 / 160M	350	254	50	13,5	500	263	105	100	909	580	73	96	79
	15,0 / 160L	350	254	50	13,5	500	263	105	100	909	580	73	96	79
	18,5 / 180M	369	279	65	17,5	575	313	105	100	974	620	71	123	87
	22,0 / 180L	369	279	65	17,5	575	313	105	100	1025	620	71	174	87
	30,0 / 200L	418	318	80	17,5	660	360	105	100	1025	700	38	127	100
PV7/100-118	37,0 / 225S	456	356	80	17,5	713	385	105	100	1094	800	-6	140	100
	11,0 / 160M	350	254	65	17,5	530	293	126	111	964	580	107	96	87
	15,0 / 160L	350	254	65	17,5	530	293	126	111	964	580	107	96	87
	18,5 / 180M	369	279	65	17,5	575	313	126	111	1029	620	105	123	87
	22,0 / 180L	369	279	65	17,5	575	313	126	111	1080	620	105	174	87
	30,0 / 200L	418	318	80	17,5	660	360	126	111	1080	700	71,5	127	100
	37,0 / 225S	456	356	80	17,5	713	385	126	111	1156	800	31,5	140	100
45,0 / 225M	456	356	80	17,5	713	385	126	111	1213	800	31,5	200	100	
55,0 / 250M	550	406	80	17,5	812	420	126	111	1318	850	52,5	234	100	

Leitungsanschlüsse

Pumpentyp	Leitungsanschlüsse		
	Druckanschluss P	Sauganschluss S	Leckölanschluss L / L1
PV7-1X/6-10	ISO 228/1 G 3/8	ISO 228/1 G 1/2	ISO 228/1 G 1/4
PV7-1X/10-14	ISO 228/1 G 1/2	ISO 228/1 G 1	ISO 228/1 G 1/4
PV7-1X/16-20	ISO 228/1 G 3/4	ISO 228/1 G 1 1/4	ISO 228/1 G 3/8
PV7-1X/25-30	ISO 228/1 G 1	ISO 228/1 G 1 1/2	ISO 228/1 G 3/8
PV7-1X/40-45	ISO 228/1 G 1	DIN ISO 6162-1 SAE 1 1/2" ¹⁾	ISO 228/1 G 1/2
PV7-1X/63-71	DIN ISO 6162-2 SAE 1 1/4" ¹⁾	DIN ISO 6162-1 SAE 2" ¹⁾	ISO 228/1 G 1/2
PV7-1X/100-118	DIN ISO 6162-2 SAE 1 1/2" ¹⁾	DIN ISO 6162-1 SAE 2 1/2" ¹⁾	ISO 228/1 G 3/4

¹⁾ Standarddruck SAE-Flanschbild mit metrischen Befestigungsschrauben

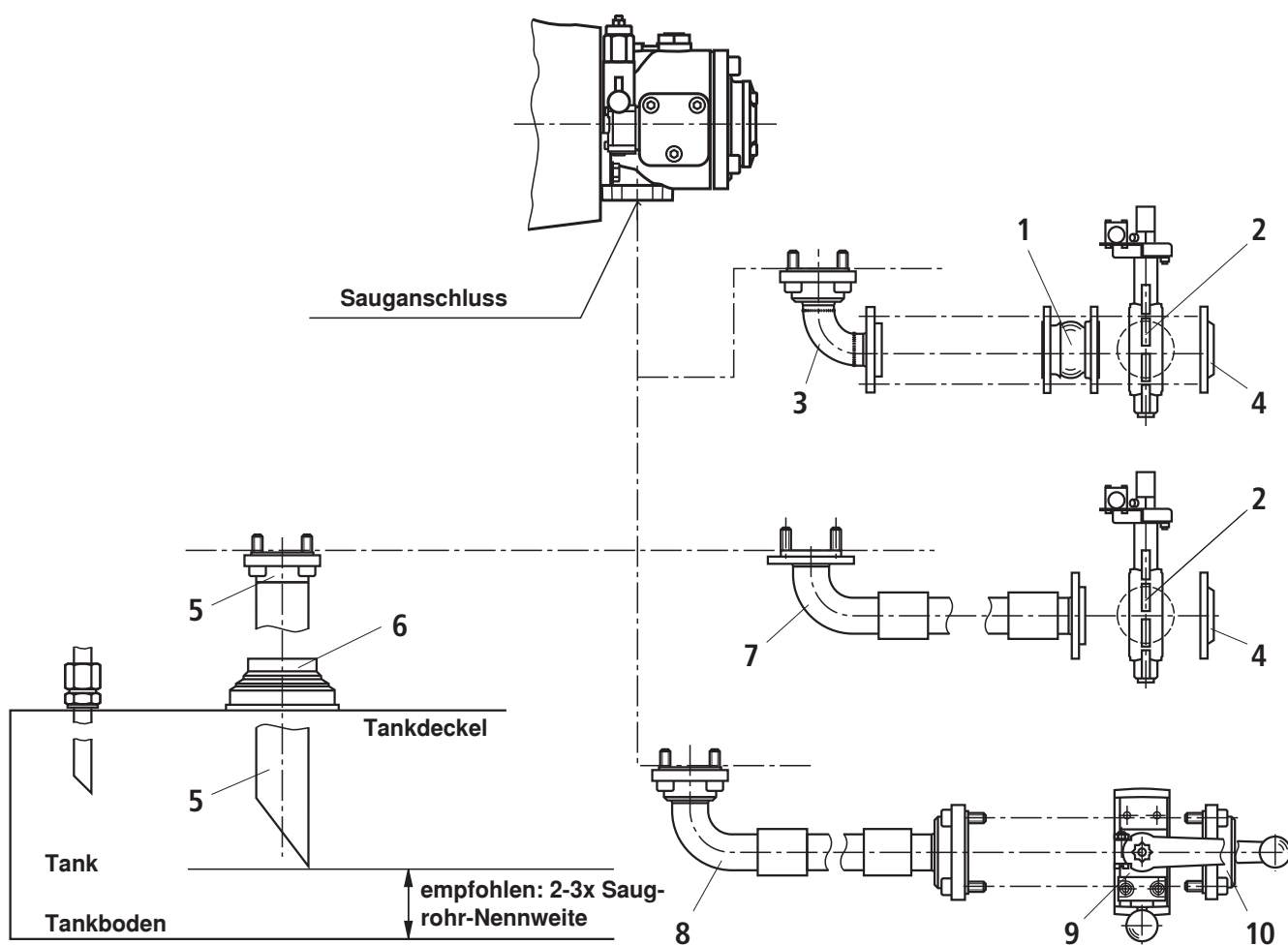
Optionales Zubehör am Druckanschluss



- 1 Schlauchleitung AB 02314, AB 02316
- 2 Verschraubung AB 02012
- 3 Leitungsfiler Datenblatt 51421; 51422
- 4 Rückschlagventil AB 02112
- 5 SAE-Flansch AB 02214
- 6 Zwischenflansch nur für NG 63 und 100 erforderlich

Positionen 1 bis 5 als optionales Zubehör auf Anfrage.
 Hydraulische Anfahrhilfe Pumpen-Absicherungsblock nach Datenblatt 25891 (nur für NG 63 und 100, evtl. Zwischenflansch erforderlich) oder Pumpe mit Regleroption 5 (K-Platte).
 Alle Abbildungen sind beispielhaft.

Optionales Zubehör am Sauganschluss



- 1 Kompensator DIN AB 02231
- 2 Sperrklappe DIN AB 02129
- 3 Flanschbogen SAE-DIN AB 02229
- 4 DIN-Flansch AB 02204
- 5 Saugrohr AB 02303
- 6 Elastische Rohrdurchführung AB 01203

- 7 Saugschlauch SAE-DIN AB 02315
- 8 Saugschlauch SAE-SAE AB 02315
- 9 Sperrklappe SAE (auf Anfrage)
- 10 SAE-Flansch AB 02215

Positionen 1 bis 10 als optionales Zubehör auf Anfrage. Alle Abbildungen sind beispielhaft.

Einbauhinweise

Flüssigkeitsbehälter

- Nutzvolumen des Behälters den Betriebsbedingungen anpassen.
- Die zulässige Flüssigkeitstemperatur darf nicht überschritten werden, gegebenenfalls Kühler einsetzen.
- Saug- und Rücklaufleitung sind so zu gestalten das der größtmögliche Abstand zwischen diesen beiden Leitungen gewährleistet ist. Rücklaufflüssigkeit darf nicht direkt erneut angesaugt werden.
- Der Rücklaufaustritt muss immer unterhalb des Ölpegels liegen.

Leitungen und Anschlüsse

- Schutzstopfen an der Pumpe entfernen.
- Die lichte Weite der Rohre den Anschlüssen entsprechend auswählen.
- Rohrleitungen und Verschraubungen sind vor dem Montieren sorgfältig zu reinigen. Montagehinweise der Hersteller beachten.
- Auf eine dichte Montage der Rohrleitungen ist zu achten.

Filterung der Druckflüssigkeit

- Je feiner die Filterung, umso besser die erreichte Reinheitsklasse der Druckflüssigkeit, umso höher die Lebensdauer der Flügelzellenpumpe (Reinheitsklassen siehe Seite 3).

Druckflüssigkeit

- Beachten Sie bitte die Hinweise nach Datenblatt 90220 und 90223.
- Es werden Markenhydrauliköle empfohlen. Zur Gewährleistung der Funktionssicherheit ist eine Mindestreinheitsklasse 20/18/15 nach ISO 4406 notwendig.
- Verschiedene Ölsorten dürfen nicht gemischt werden, da Zersetzung und Nachlassen der Schmierfähigkeit die Folge sein könnte.
- Es wird empfohlen die Druckflüssigkeit in regelmäßigen Abständen durch eine Ölanalyse zu überprüfen. Die daraus sich ergebenden Maßnahmen sind umzusetzen.

Inbetriebnahme-, Wartungs-, und Bedienungshinweise

Bitte beachten Sie hierzu die in den folgenden Dokumenten aufgeführten Hinweise:

- Datenblatt 07009
- Datenblatt 07009-MON
- Datenblatt 10515
- Datenblatt 10522

Gesetzliche Bestimmungen

- In Deutschland gilt die Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV).
- Die EU-Verordnung 640/2009 zur umweltgerechten Gestaltung von Elektromotoren.

Hinweis im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, gemäß Anhang II Teil 1, Abschnitt A, Herstellererklärung:

- Die Baugruppen werden in Übereinstimmung mit den harmonisierten Normen DIN EN ISO 4413, DIN EN ISO 12100 und DIN EN 60204-1 hergestellt.
- Die Inbetriebnahme ist so lange untersagt, bis festgestellt wurde, dass die Maschine, in die die Baugruppen eingebaut werden sollen, den Bestimmungen der EG-Richtlinien entspricht.

Einbaulage

- Waagrecht entsprechend Maßzeichnung – abweichende Ausführungen nur nach Absprache mit dem Hersteller.
- Ausschließliche Verwendung in stationären Anlagen.

Notizen
